

מחזור שבע קולנו

# Machsor Schma Kolenu

für Sukkot

Ins Deutsche übersetzt von  
**Raw Joseph Scheuer s.A.**

Textbearbeitung:  
**Dr. Albert Richter**

Redaktion und Konzept:  
**Edouard Selig**



VERLAG MORASCHA BASEL

2013

תשע"ד

## **Inhaltsverzeichnis und Gebetsordnung**

<b>Hinweise zum richtigen Lesen</b>	XI
-------------------------------------	----

<b>Vorworte</b>	XII
-----------------	-----

### **Nachmittagsgebet / Mincha für Erew Jom Tow und Chol Hamo'ed**

Eruwin	10
Entzünden der Kerzen	12
Aschre	14
Schmone Essre / Amida	16
Schlussgebet / Alenu	34
Gebet der Trauernden / Kaddisch	36

### **Gebete für Jom Tow und Schabbat Chol Hamo'ed**

#### **Kabbalat Schabbat**

Psalmen zum Eingang von Schabbat / Kabbalat Schabbat	38
Schabbatlied von Schlomo Alkabetz / Lecha Dodi	44
Gebet der Trauernden / Kaddisch	50

#### **Abendgebet / Maariw für Jom Tow und Schabbat Chol Hamo'ed**

Barchu	52
Schma Jisrael	54
Amida für Jom Tow und Schabbat Chol Hamo'ed	62
Schlussgebet / Alenu	80
Gebet der Trauernden / Kaddisch	82
Psalm 27	82
Adon Olam und Jigdal	86
Gebet beim Betreten der Sukka	88
Uschpisin	90
Segnen der Kinder / Birkat Habanim	92

## Mincha für Erew Jom Tow und Chol Hamo'ed

אֲשֶׁרִי יוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ, עוֹד יִהְלֹךְ סֵלָה. אֲשֶׁרִי הָעַם  
שֶׁכָּכָה לוֹ, אֲשֶׁרִי הָעַם שִׁיהוּה אֱלֹהָיו:

תהלים קמה

תְּהִלָּה לְדָוִד.

אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ, וְאֶבְרַכָּה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:  
בְּכָל יוֹם אֶבְרַכְּךָ, וְאֶהְלֹלָה שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:  
גְּדוֹל יְהוָה וּמִהֲלָל מְאֹד, וְלִגְדֹלְתּוֹ אֵין חֶקֶר:  
דָּוָר לְדָוָר יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ, וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ:  
הֵדָר כְּבוֹד הַדָּוָד, וְדַבְּרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:  
וְעֲזֹז נִזְרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ, וּגְדֹלְתְּךָ אֲסַפְּרֶנָּה:  
זָכַר רַב טוֹבְךָ יִבְיָעוּ, וְצִדְקָתְךָ יִרְנְנוּ:  
חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה, אֶרְךָ אֲפִים וּגְדֹל־חֶסֶד:  
טוֹב יְהוָה לְכֹל, וְרַחֲמָיו עַל כָּל מַעֲשָׂיו:  
י וְדָוָד יְהוָה כָּל מַעֲשָׂיךָ, וְחִסְדֶּיךָ יִבְרַכְּכָה:  
כ בּוֹד מַלְכוּתְךָ יֹאמְרוּ, וּגְבוּרָתְךָ יִדְבְּרוּ:  
ל הוֹדִיעַ לְבָנֵי הָאָדָם גְּבוּרָתְךָ, וּכְבוֹד הָדָר מַלְכוּתְךָ:  
מ לְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עֲלָמִים, וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דָּוָר וְדָר:  
ס וּמֶךָ יְהוָה לְכֹל הַנְּפִלִים, וְזוֹקֶף לְכֹל הַכְּפוּפִים:  
ע יִנִּי־כֹל אֱלֹהֶיךָ יִשְׁבְּרוּ, וְאַתָּה נוֹתֵן לָהֶם אֶת אֲכָלָם  
בְּעֵתוֹ:

פ וְתַח אֶת יָדְךָ, וּמִשְׁבִּיעַ לְכֹל חַי רְצוֹן:  
צ דִּיק יְהוָה בְּכָל דְּרָכָיו, וְחִסִּיד בְּכָל מַעֲשָׂיו:

## **Mincha für Erew Jom Tow und Chol Hamo'ed**

Glücklich sind, die in Deinem Haus sitzen, immerwährend loben sie  
Dich, Sela. Glücklich das Volk, dem so geschieht, glücklich das  
Volk, dessen Gott der Ewige ist.

Ein Loblied Davids:

Ich will Dich erheben, mein Gott, o König, und Deinen Namen für  
immer und ewig loben.

An jedem Tag will ich Dich loben und Deinen Namen für immer und  
ewig rühmen.

Gross ist der Ewige und sehr gerühmt, Seine Grösse ist unergründlich.  
Eine Generation preist der anderen Deine Werke und verkündet Deine  
Tatkraft.

Vom herrlichen Glanz Deiner Würde und Deiner Wundertaten will ich  
reden.

Die Macht Deiner eindrucksvollen Taten künden sie, und Deine  
Grösse will ich erzählen.

Den Gedanken Deiner grossen Güte sprechen sie aus, und Deine Milde  
bejubeln sie.

Gnädig und barmherzig ist der Ewige, langmütig und gross an Liebe.  
Gütig ist der Ewige zu allen, und Sein Erbarmen erstreckt sich über all  
Seine Werke.

Alle Deine Werke danken Dir, und Deine Frommen loben Dich.

Die Ehre Deines Königtums sprechen sie aus, und von Deiner Tatkraft  
reden sie.

Um den Menschen Seine Allmacht kundzutun, die Herrlichkeit und  
Pracht Seines Königtums.

Dein Königtum ist das Königtum aller Zeiten, und Deine Herrschaft in  
jeder Generation.

Der Ewige stützt alle Fallenden und richtet alle Gebeugten auf.

Aller Augen sind auf Dich gerichtet, und Du gibst ihnen ihre Nahrung  
zur rechten Zeit.

Du öffnest Deine Hand und sättigst alle Lebenden nach ihrem  
Verlangen.

Gerecht ist der Ewige in all Seinen Wegen und liebevoll in all Seinen  
Werken.